



Газета Федерального государственного бюджетного учреждения культуры «Государственный историко-архитектурный и этнографический музей-заповедник «Кижи»  
Выходит с июня 2004 года

№1 (107) февраль 2014 года

## Музей-заповедник «Кижи» представил Карелию на экспозиции регионов России в Олимпийском парке Сочи



Гостям и участникам в дни Олимпийских игр «Сочи—2014» была предложена обширная культурная программа, включающая, помимо всего прочего, выставку, знакомящую со всеми регионами нашей огромной страны. Республику Карелию на этой выставке представляли Кижи, являющиеся, по мнению представителей Правительства Карелии, «стратегическим брендом».

По оценке организаторов, после первого дня работы олимпийской выставки музей «Кижи» вошел в «тройку лидеров», которые вызывают у посетителей наибольший интерес. Экспозицию посещали около 5 тысяч человек в день.

На экспозиции музея «Кижи» в Олимпийском парке Сочи побывала мэр горной Олимпийской деревни Светлана Журова, олимпийская чемпионка 2006 года, чемпионка мира по спринтерскому многоборью и на дистанции 500 м, пятикратная чемпионка России по спринтерскому многоборью.

На стенде музея можно было увидеть модель Преображенской церкви, национальные костюмы, лайтбоксы с фотографиями острова Кижи, сувениры музея, видеоролики о памятниках деревянного зодчества и природных достопримечательностях острова и Кижских шхер. Кроме того, желающие могли принять участие в мастер-классе по изготовлению традиционной куклы-скрутки.

На стенде Кижи представляли сотрудники музея Марина Ноженко и Алексей Исаев. Выставка работала в течение всей Олимпиады.



## ПРИ МУЗЕЕ-ЗАПОВЕДНИКЕ «КИЖИ» БУДЕТ СОЗДАН ОБЩЕСТВЕННЫЙ СОВЕТ

Общественный совет по вопросам управления объектом Всемирного наследия будет создан при музее-заповеднике «Кижи». Такое решение было принято единогласно на расширенном заседании Координационного совета по вопросам развития музея-заповедника «Кижи» 14 февраля 2014 года.

Заседание провела заместитель Главы Республики Карелия Валентина Улич.

В обсуждении приняли участие главный федеральный инспектор по Республике Александр Хюнинен, вице-спикер республиканского парламента Ирина Петеляева, министр культуры Карелии Елена Богданова, академик Вячеслав Орфинский, представители общественных организаций Заонежья Валентина Сукотова и Вячеслав Агапитов, руководитель природоохранной организации СПОК Александр Марковский, Глава Медвежегорского района Владимир Карленко, Глава Великогубского поселения Игорь Панкратов, представители туристических компаний, владельцы гостевых домов и другие.

Создание Общественного совета предусмотрено Планом управления объектом Всемирного

наследия «Кижский погост», который разрабатывается музеем в соответствии с требованиями ЮНЕСКО. Согласно Плану управления Совет должен стать инструментом достижения общественного согласия по вопросам сохранения, использования и устойчивого развития наследия острова Кижи и Заонежья.

В состав Общественного совета приглашены все присутствовавшие на расширенном заседании Координационного совета, включая тех, кто не раз публично выступал с резкой критикой деятельности музея (например, О. Рыбалова и В. Сукотова). Возможно, именно Совет станет той площадкой, на которой оппонентам наконец удастся наладить конструктивный диалог. Участникам обсуждения предложено в ближайшее время определиться с решением о собственном уча-



жетного учреждения несет персональную ответственность за результаты его деятельности.

Перед обсуждением вопроса о Совете Андрей Нелидов выступил с кратким докладом об основных результатах работы музея в 2013 году. В частности, по сравнению с 2012 годом, общее количество посетителей музея выросло на 37 тысяч человек и превысило 200 тысяч. В том числе, остров Кижи посетили свыше

163 тысяч человек, или на 21 тысячу человек больше, чем в 2012 году. В свою очередь, доходы от оказания платных услуг возросли со 105 млн рублей в 2012 году до 118 млн — в 2013 году. Все работы по реставрации Преображенской церкви выполнены в полном объеме.

**Дмитрий ДЮГАЙ**



## МУЗЕЙНЫЕ НОВОСТИ

● В 2014 году Фестиваль народного судостроения и судоходства «Кижская регата», который музей-заповедник «Кижи» проводил ежегодно в течение предыдущих пятнадцати лет, получит новый статус и станет «Международным фестивалем водных видов туризма». Такое решение было принято Федеральным агентством по туризму на конкурсной основе в результате отбора наиболее ярких и оригинальных событийных мероприятий регионов для включения в федеральную целевую программу «Развитие внутреннего и въездного туризма в Российской Федерации (2011—2018 годы)». Из пятидесяти представленных в Ростуризм региональных проектов, направленных на продвижение местных туристских продуктов, было предварительно отобрано для дальнейшей защиты пятьдесят, в их числе и «Кижская регата». Благодаря высокой культурно-исторической составляющей «Кижскую регату» удалось вывести в число семнадцати финалистов общероссийского конкурса на получение софинансирования из федерального бюджета в 2014 году. Этому также способствовал предстоящий 300-летний юбилей церкви Преображения Господня Кижского погоста и убедительная победа Кижей на общероссийском конкурсе «Россия 10».

● С 16 по 19 января музей «Кижи» принял участие в ежегодной крупнейшей в Скандинавии международной туристической выставке «МАТКА» в Хельсинки, где представил новые зимние и летние программы и услуги, разработанные в 2013 году.

● Торговое представительство России в Финляндии поможет музею-заповеднику «Кижи» в поиске потенциальных инвесторов и партнеров. Об этом на рабочей встрече в Хельсинки договорились директор музея Андрей Нелидов и руководитель Торгового представительства Валерий Шлямин. Основой для совместной работы станет Концепция развития музея, которая также обсуждалась на встрече. В том числе рассматривается возможность привести в столице Финляндии презентацию музея «Кижи» для финских туристических фирм и возможных инвесторов, заинтересованных в развитии туризма в Республике Карелия. Кроме того, представители музея «Кижи» встретились с советником Министерства образования и культуры Финляндии Майей Луммепуро, а также со специалистами музеяного ведомства сопредельного государства, которые занимаются вопросами взаимодействия с ЮНЕСКО и сохранения архитектурных памятников. Финская сторона выразила готовность поддержать «Кижи» в развитии связей с музеями Финляндии, расширении партнерства с учреждениями культуры Северных стран, а также в реализации международных проектов, в том числе в рамках профильных программ Евросоюза. Также музей «Кижи» примет участие в межгосударственном Российско-финляндском культурном форуме, который состоится в Оulu осенью 2014 года.

● К 300-летию Преображенской церкви на острове Кижи в Инфоцентре музея «Кижи» (г. Петрозаводск, пл. Кирова, 10а) открылась выставка фотографий Михаила Скрипкина «Кижи. Времена года». Перед посетителями предстает остров во всей его неповторимости в разные времена года. Выставка работает с 3 февраля по 30 марта 2014 г. с 10.00 до 17.00 в будние дни. Посещение выставки бесплатно.

● 4 февраля музей-заповедник «Кижи» провел традиционную ежегодную, десятую по счету конференцию «Январские чтения», где были подведены итоги работы музея в минувшем году и намечены планы на 2014 год.

● В феврале завершился Всероссийский конкурс проектов Летней музеино-этнографической школы и Летнего университета на острове Кижи. На конкурс ЛШ было представлено 19 проектов, из них 5 проектов из регионов РФ (Москва, Санкт-Петербург, Ростов Великий), 12 проектов из РК (Петрозаводск, Пудож, Кондопога, Медвежьегорский район), 2 проекта из стран Зарубежья (Финляндия, Германия). На конкурс ЛУ поступило 16 проектов: 3 проекта из Карелии, 13 из регионов России (Москва, Санкт-Петербург, Томск, Сочи, Казань, Мценск, Ставрополь). В сезоне 2014 г. планируется принять в Летнем музеино-образовательном комплексе 10 групп ЛУ и 12 групп ЛМЭШ.

● 17 февраля начали работу традиционные Курсы подготовки экскурсоводов (1 год обучения). В этом году желающих стать экскурсоводами немного больше, чем в прошлом (30 человек). Среди слушателей Курсов большинство — студенты ПетрГУ, владеющие английским, немецким и финским языками. Отрадно видеть среди слушателей Курса новых сотрудников музея.

● В дни новогодних каникул, с 26 декабря по 7 января, остров Кижи посетили 359 человек, для которых было проведено 28 экскурсий на русском, французском и английском языках. Гости прибывали на остров на вертолетах (13 рейсов) и судах на воздушной подушке (14 рейсов).

● В программе «Северные святыни», проходившей с 25 декабря по 18 января, приняли участие 1277 взрослых и детей.

● С 24 февраля по 1 марта в музее в выставочном зале на пл. Кирова, 10а — праздничная программа «Русская Масленица», включающая экскурсию по этнографической выставке «Я во пелены пеленила, я во пояса повивала...», посвященной культуре материнства и детства в Олонецкой губернии кон. XIX — нач. XX вв., мастер-класс по изготовлению чучел Масленицы, знакомство с символикой этого праздника, чаепитие с блинами, народные игры, забавы и проводы Масленицы с Фольклорно-этнографическим ансамблем музея-заповедника «Кижи».

## ЛУЧШЕ ОДИН РАЗ УВИДЕТЬ...



Установка уникального 16-метрового бревна в сруб трапезной

На сайте музея-заповедника «Кижи» в разделе «Кижская галерея» опубликован очередной фотоотчет о процессе реставрации Преображенской церкви, иллюстрирующий работы, проведенные в 2013 году. Фотоотчет включает более 50-ти фотографий, авторами которых являются сотрудники музея Борис Москин и Олег Семененко.

В 2013 году в Реставрационном комплексе был отреставрирован и возвращен на погост сруб 6-го технологического пояса церкви, разобран 5-й пояс — он находится в процессе реставрации — и половина 4-го пояса, демонтирована часть металлических конструкций системы лифтинга и полностью завершены работы по реконструкции фундамента.

Преображенская церковь законсервирована до апреля 2014 года, и основные работы с декабря 2013 года проводятся под крышей Реставрационного комплекса. Кстати, в нынешнем, 2014, году исполняется ровно 10 лет с того момента, как начались масштабные реставрационные работы на Преображенской церкви.

Все желающие могут познакомиться с фотоотчетом по адресу: [http://kizhi.karelia.ru/gallery/unesco\\_transfiguration\\_2013](http://kizhi.karelia.ru/gallery/unesco_transfiguration_2013)



Сборка сруба. Восточный прируб церкви (алтарь)



Общий вид погоста в ноябре 2013 года. Церковь законсервирована на зиму

## Итоги фотоконкурса «Отражение»



В марте 2013 года пресс-служба музея-заповедника «Кижи» объявила фотоконкурс «Отражение», посвященный 300-летию постройки Преображенской церкви.

К участию в конкурсе приглашались профессиональные фотографы и фотографы-любители, сделавшие на острове Кижи снимки, соответствующие заявленной тематике конкурса: кижские праздники, Преображенская церковь как памятник архитектуры, реставрация, Преображенская церковь в кижском ландшафте, портрет на фоне Преображенской церкви.

Приём работ завершился 15 декабря. Фотоконкурс получил широкий отклик среди гостей острова и коренных заонежан.

В общей сложности на конкурс поступило 448 фотографий от 32 участников из г. Петрозаводска, Медвежьегорского, Беломорского и Муезерского районов Карелии, а также из городов России: Санкт-Петербурга, Вологды, Москвы, Екатеринбурга.

Среди присланных работ есть и традиционные фотографии из семейного альбома, и профессиональные художественные фотографии, и раритетные снимки прошлых лет, в том числе из семейных фотоархивов.

Итоги конкурса подведены в двух заявленных в положении номинациях: «Ретро-Отражение» — фотографии, сделанные ранее 1980 г., и «Отражение сегодняшнего дня» — современные фотографии.

Прежде всего хочется отметить и высокий художественный уровень, и оригинальность большинства присланных на фотоконкурс работ. Ведь задача была не из лёгких — Преображенская церковь и жизнь на острове Кижи попадали в объектив фотоаппарата бесчисленное количество раз.

Тем не менее нашим участникам конкурса удалось продемонстрировать и свежий взгляд на хорошо знакомые места, и вдумчивое отображение заявленных в рамках конкурса тем. Не менее трудной оказалась задача выбрать победителей из более чем 30 участников конкурса.

● Первое место в номинации «Ретро-Отражение» присуждается редкой фотографии из семейного архива В.Ф. Синявиной. Снимок, сделанный в 1936 году, представляет собой редкое изоб-

ражение Кижского архитектурного ансамбля, на котором видна расположавшаяся ранее у стен церкви деревня Погост с домом Рябининых, потомков заонежского сканзита Т.Г. Рябинина.

● В номинации «Отражение сегодняшнего дня» побеждает фотография М.В. Трифоновой — «Расвет в сентябре», изображающая удивительной красоты осеннее утро на острове Кижи и главы Преображенской церкви, возвышающиеся над фантастическим густым туманом.

● Вторые места в конкурсе занимают фотографии Ж. Гвоздевой (номинация «Задорная кадриль» (номинация «Ретро-Отражение») и Д. Но-



вицкого «Весёлый батюшка» (современная фотография).

● Третье место по основным номинациям присуждаются фотографии Е.М. Шадрова — «Из твердикнебу №4» («Ретро-Отражение») и Н. Тиккоевой — «Сказочные Клики» (современная фотография).

● Кроме шести победителей по двум основным номинациям жюри конкурса выделило 13 участников, чьи работы награждаются специальными поощрительными призами. В числе прочих авторов это самая маленькая участница конкурса Полина Павлова, ученица 1 класса, а также петрозаводчанин С.Г. Корпусенко, представивший для участия в конкурсе свою обширную коллекцию оцифрованных слайдов 1980 года с изображениями памятников острова Кижи.

Все победители конкурса получат дипломы и памятные подарки от музея-заповедника «Кижи».

Фотографии победителей и участников фотоконкурса «Отражение» будут опубликованы на сайте музея-заповедника «Кижи» в разделе «Галерея». Мы выражаем признательность всем участникам конкурса и желаем им вдохновения, профессионального роста и творческих успехов.

**Валентина ЮРГАЙТИЕ**

Фото: 1. Ж. Гвоздева. «Задорная кадриль». 2. Д. Новицкий. «Весёлый батюшка». 3. В. Синявина. «Дом Рябининых, Кижи, 1936 год».



2



3



3

# Анастасия Петровна ТИТОВА, представительница рода кижских сказителей Рябининых (29.03.1931–04.09.2013)



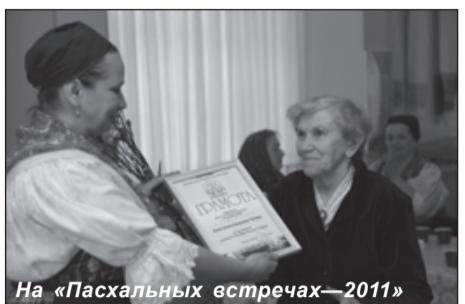
4 сентября 2013 года в возрасте 82 лет ушла из жизни Анастасия Петровна Титова. Многие сотрудники музея-заповедника «Кижи» были хорошо знакомы с ней: она была дочерью Петра Ивановича Рябинина-Андреева, представителя четвертого поколения кижской династии сказителей Рябининых — одной из самых значимых династий в фольклористической науке.

тридцатилетним стажем, имея звания Заслуженного работника народного хозяйства Карелии и Отличника печати СССР, будучи награжденной двумя почетными грамотами Совета Министров Карелии и почетной грамотой Комитета по печати при Совете Министров СССР.

Благодаря активной жизненной позиции, неистощимой энергии и человеческой отзывчивости Анастасия Петровна Титова сотрудничала с музеем «Кижи» по разным направлениям его работы на протяжении многих лет. Для работников музея общение с ней было исключительно ценным, так как в ее лице мы могли прикоснуться к истории фольклористики в одном из ее периодов.

Петром Ивановичем: как был ранен на охоте, как ездил в Москву выступать с пением былин, о его сказительских успехах и встречах с исследователями, с художником Г.А. Стронком; о том, как Петр Иванович (как и другие сказители в то время) сам сочинял новины, — сложенные размером былинного стиха эпopeи о героях современности Ворошилове, Чкалове, Антиканне, а также сказки и стихи.

После проведения в 2011 году шестых «Рябининских чтений», когда конференция уже завоевала прочные позиции в научном мире (о чем свидетельствует список ее участников — главный состав российских специалистов в области народной культуры), можно вспомнить о том, что с самого начала на



На «Пасхальных встречах—2011»

ра фольклорно-этнографических сведений в письменной форме, мемуаров, от уроженцев Кижской волости, Заонежья и шире, жителей Карелии. По этой программе от Анастасии Петровны в Научный архив музея «Кижи» поступили рукописи: «Из воспоминаний датства (период август – октябрь 1941 г.)» (2008 г.) — о детстве и начале Великой Отечественной войны; «Мильые былинные Гарницы...» (2009 г.) — о деревне, где родилась она и ее родители; и «В моей памяти слово «Кижи»...» (2011 г.) — детские воспоминания о посещении кижской церкви.

Также легко, как на приглашения выступить перед большой аудиторией, Анастасия Петровна откликалась и на просьбы научных сотрудников музея «Кижи» об интервью в формате «собиратель – информант». На протяжении 1990–2000-х годов ее неоднократно записывали Р.Б. Калашникова, И.И. Набокова, В.П. Кузнецова. В 2010 году, менее чем за три года до ее смерти, В.П. Кузнецова, И.И. Набокова и С.С. Безручко сделали видеозапись беседы с ней.

В беседах Анастасия Петровна вновь и вновь возвращалась к воспоминаниям о доме в деревне Гарницы и близлежащих деревнях, рассказывала случаи, связанные с П.И. Рябинином-Андреевым. В память об отце и семейной традиции она пробовала сама исполнять быльни, опираясь на напечатанный в сборнике текст: сохранилась, например, запись чтения ею быльни об Илье Муромце. При этом Анастасия Петровна, по-видимому, старалась, насколько возможно, близко воспроизводить манеру П.И. Рябинина-Андреева. Впечатления о личных встречах с Анастасией Петровной, незываемой рассказчицей, настоящей исполнительницей, оставили о ней самую теплую, добрую, живую память.

Наконец, Анастасия Петровна навсегда останется в истории музея как сдатчик документов, значимость которых фольклористам трудно переоценить, — фотоснимки прадеда Ивана Трофимовича Рябинина в собственном доме в Гарницах (снимок сделан в начале XX века) и пасынка Ивана Трофимовича, Ивана Герасимовича Рябинина-Андреева, с женой и сыном. Эти фотографии были переданы ею музею в 1991 году.

Музей «Кижи» всегда старается, насколько это возможно, отблагодарить сотрудничающих с ним потомков заонежских родов. Каждый год 19 августа, с начала возобновления празднования Преображения в Кихах и слитого с ним Дня Кижской волости, музей организует доставку кижан на остров для участия в этом двойном празднике. В числе других представителей семьи Рябининых Анастасия Петровна Титова неизменно участвовала в возложении цветов на предполагаемое место захоронения Трофима Григорьевича Рябинина на Кижском погосте, у южной стены Покровской церкви.

Помимо архивных материалов, которые, как правило, менее доступны широким кругам, выдержки из воспоминаний Анастасии Петровны, записанных сотрудниками музея, рукописей, переданных ею в музейный архив, а также ее статьи можно найти на страницах карельских газет. Они опубликовались в газете «Кижи»: это публикация, подготовленная Р.Б. Калашниковой и Е.Б. Добриной, «Петр Рябинин-Андреев: «Наша фамилия — сокровище, данное Богом»» (2005 г., № 4), статья И.И. Набоковой «Вы послушайте, люди добрые, да быльни мою — правду истину!...»: Памяти кижского сказителя П.И. Рябинина-Андреева» (2010 г., № 5), заметка самой А.П. Титовой «Встречимся на Яблочный Спас» (рубрика «Вечный зов родного края, вечный зов родной земли», 2011 г., № 4). Авторству Анастасии Петровны Титовой принадлежат статьи «Последний сказитель» (газета «Лицей», 1995 г., № 6) и «Севера певец былинный: к 100-летию со дня рождения П.И. Рябинина-Андреева» («ТВР-Панорама», 25 мая 2005 г.).



Потомки Т.Г. Рябинина на о. Кизи



На «Рябининских чтениях—2011»

ней в числе почетных гостей, вместе с другими потомками рода Рябининых, всегда присутствовала Анастасия Петровна Титова.

В числе гостей она часто выступала и на другом музейном мероприятии — «Пасхальных встречах», которые с середины 1990-х годов ежегодно организуются для заонежан на неделю после Пасхи. Темы нескольких «Пасхальных встреч» были связаны с родом Рябининых: в 2005 году мероприятие посвящалось столетию со дня рождения Петра Ивановича Рябинина-Андреева, Анастасия Петровна вновь выступала с рассказом о нем, а в 2006 и 2011 годах с юбилеем здесь поздравляли саму Анастасию Петровну. Юбилейным подарком для нее на «Пасхальных встречах» 2006 года стал буклет «Династия сказителей Рябининых» (авторы-составители — Р.Б. Калашникова и И.И. Набокова) с опубликованной в нем родословной рода Рябининых, восстановленной по архивным документам С.В. Воробьеву.

Сотрудничество с музеем Анастасия Петровна Титова закрепила и как корреспондент музейной литературной программы «Народные мемуары». Программа начала работу в 2008 году с целью сбо-

Эта династия приобрела известность еще в 1860—1870-е годы благодаря любителю русской старины П.Н. Рыбникову, а затем ученному-слависту А.Ф. Гильфердингу, по очереди побывавшим в Кижской волости. Родонаучальник этой семьи, житель деревни Гарницы Трофим Григорьевич Рябинин стал одним из первых исполнителей былин, с кем встречались оба собирателя. Записанные от него эпические тексты вошли в классические сборники фольклора «Песни, собранные П.Н. Рыбниковым» и «Онежские былины, записанные А.Ф. Гильфердингом летом 1871 года». Исполнительское мастерство Трофима Рябинина впоследствии унаследовали его сын Иван Трофимович Рябинин, а затем пасынок Ивана Трофимовича Иван Герасимович Рябинин-Андреев и сын Ивана Герасимовича Петр Иванович Рябинин-Андреев. Каждого из сказителей Рябининых записывали фольклористы, и эти записи издавались в разные годы.

Последний сказитель этой династии, чье творчество было признано и опубликовано, Петр Иванович Рябинин-Андреев, умер в Петрозаводске зимой 1953 года в возрасте 48 лет. Похоронен он на петрозаводском кладбище в Песках. Старший сын П.И. Рябинина-Андреева Володя, потенциальный продолжатель сказительской традиции в семье, начавший усваивать отцовский репертуар, погиб во время войны в 1944 году под Новгородом, не дожив до 18 лет.

Современная наука располагает целым рядом публикаций, посвященных эпическому наследию этой династии, ее родословию и биографиям ее представителей. Авторами этих публикаций являются как российские, так и зарубежные ученые. Свой вклад в изучение династии Рябининых внесли и сотрудники музея «Кижи». В 2006 году вышла в свет монография С.В. Воробьевой «Родословия русских сказителей Заонежья XVIII–XIX веков (Кижи — Сенная Губа)», где исследование фактов биографии Трофима Григорьевича Рябинина посвящен специальному разделу.

Представитель рода сказителей Рябининых в пятом поколении, считая от Трофима Рябинина, наша современница Анастасия Петровна Титова, о которой речь в этой статье, родилась 29 марта 1931 года в деревне Гарницы Сенгногубского сельсовета Заонежского района (современный Медвежьегорский район) в семействе наследников Трофима Рябинина в семинарском доме, построенном в 1894 году преддедом Иваном Трофимовичем Рябининым на деньги, вырученные им от публичных выступлений с исполнением былин. На протяжении долгой и нелегкой, как и у всех представителей ее поколения, жизни Анастасия Петровна Титова была простым и великим тружеником. Закончила техникум, потом получила высшее образование, работала экономистом. В возрасте 26 лет она возглавила отдел сельской книжной торговли в организации «Карелпотребсоюз». В качестве начальника отдела занималась книгоснабжением районов республики: открывала и обустраивала сельские библиотеки и книжные магазины. Как вспоминала Анастасия Петровна, работа, хотя и была связана с многочисленными командировками, ей нравилась, поскольку давала возможность в числе первых узнавать обо всех издаваемых в стране книжных новинках, о новых авторах. На пенсию Анастасия Петровна вышла с



СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ А.П. ТИТОВОЙ

Очень опечалило меня известие о смерти Анастасии Петровны Титовой. Больно, горько, обидно. Дочь Петра Ивановича Рябинина-Андреева (1905–1953), Анастасия Петровна трепетно относилась к наследию своего отца. Она не просто принимала почеты, а участвовала в работе по сохранению и изучению народной культуры. Она неизменно была участницей традиционных Рябининских чтений. Не раз была свидетелем того, как всегда на их открытии ее приветствовало огромное научное сообщество, с каким интересом в течение всех дней работы она слушала доклады участников.

Дважды я приглашала Анастасию Петровну к студентам на занятия специсеминара, посвященного былинному сказительству. На одном из них специально говорили о Петре Ивановиче Рябинине-Андрееве, об унаследованных им от отца и деда былинах, среди которых своим художественным уровнем особенно выделяются две — «Илья Муромец и Соловей-разбойник» и «Ставр Годинович» (сборник «Былины П.И. Рябинина-Андреева», подготовленный В.Г. Базановым и А.М. Астаховой. Петрозаводск, 1940). Анастасия Петровна и слушала студентов, и сама читала куски былин (она приходила с текстами), рассказывала об отце, о родной деревне. Эти занятия очень памятны мне и студентам.

Спасибо, Анастасия Петровна, за все. Светлая Вам память!

Софья ЛОЙТЕР

На фото: А.П. Титова среди участников спецсеминара Карельского пединститута, 1997 г.



Дарья АБРОСИМОВА

# НОВЫЕ ВЫСТАВКИ В МУЗЕЕ «КИЖИ»

Камни да мох,  
Камни да мох ...  
Кто эту землю выдумать мог?  
**Виктор Сергин**

Выставка создавалась как этап изучения кижских ландшафтов, представления научных данных, полученных за период с 1994 по 2013 гг. двумя группами исследователей под руководством ведущих ландшафтологов: С.Б. Потахина, д.г.н., профессора ПетрГУ, и Н.Ю. Колбовского, профессора МГУ. Наши партнёрами стали Петрозаводский государственный университет (кафедра географии горно-геологического факультета) и Ярославская региональная общественная экологическая организация «Ландшафт».

Экспозиция создана отделом сохранения природного наследия с целью развития представлений посетителей о Заонежском крае. Через неё раскрываются природные особенности, уникальность и эстетическая ценность ландшафта острова Кижи. Особое значение отводится роли крестьянского труда в формировании облика ландшафта на разных стадиях освоения территории.

Основные разделы выставки:

- Развитие ландшафта острова Кижи: история землепользования, естественные и антропогенные изменения во времени.
- Современный облик ландшафта. Эстетика ландшафтов, особенности отдельных элементов ландшафта, сезонные изменения в облике ландшафта.
- Проблемы сохранения ландшафта о. Кижи. Многолетняя разноплановая работа музея-заповедника по сохранению культурного ландшафта острова Кижи, которая поддерживает неповторимое пейзажное своеобразие и формирует предметно-пространственную среду восприятия памятников архитектуры.

Экспонатами выставки выступают художественные произведения, старинные и современные фотографии, видеоматериалы разных лет, орудия труда из фондов нашего музея-заповедника. Часть экспонируемого материала должна создавать эмоциональный и художественный образ кижского ландшафта, его живописность и незабываемость, раскрывать



*«Кижский погост воспринимается как «восьмое чудо света», является уникальным художественным произведением, находится в гармонии с окружающим ландшафтом».*

*Решение XIV сессии Комитета Всемирного наследия ЮНЕСКО  
12 декабря 1990 г.*

Выставка «Земля кижская», открывшаяся 21 февраля в выставочном зале музея по адресу: ул. Федосовой, 19, посвящена культурному ландшафту острова, который в соответствии с современным широким представлением о культурном наследии включает не только памятники истории и архитектуры, но и природное окружение, традиционные формы и результаты природопользования, живую культуру.

такие характеристики как уникальность, аутентичность (достоверность, подлинность). Для этого посетители познакомятся с фотографиями сотрудников музея О. Семененко, Р. Мартынова, А. Короссова, а также – Е. Колбовского и М. Фёдорова. Они смогут полюбоваться панорамой с самой высокой точки острова – Нарынкой горы. Для полноты впечатлений о кижском ландшафте мы предлагаем одновременно послушать типичные звуки острова Кижи. Звуковая дорожка записана американским ком-

позитором Майклом Уолквистом в мае 2013 года.

Другая часть экспозиции рассказывает об этапах антропогенной истории кижских культурных ландшафтов. В третьей части представлены орудия труда, использование которых за длительный период истории существенно преобразило ландшафты, привело к состоянию «антропогенные».

Специально к выставке были изготовлены макеты и интерактивные экспонаты. Самый крупный и интересный из них позволяет детям проползти в

недрах острова Кижи, посмотреть из глубины на поверхность земли, обнаружить черты островной территории и исторического прошлого.

Посетители смогут не только оценить масштаб работы музея-заповедника по уходу за ландшафтом, но и попробовать самостоятельно внести изменения в облик острова путём моделирования и сделать выводы об их необходимости и уместности.

Авторы и организаторы выставки благодарят за помощь партнёров, всех, кто внёс свой вклад в создание выставки: хранителей фондовых коллекций музея-заповедника «Кижи» — В. Тере, Г. Фролову, Е. Воробьёву и Е. Титову; дизайнеров — Ю. Пермякова (ООО «Артнаволок») и И. Панкову (музей-заповедник «Кижи»); сотрудников отдела организации выставок — Л. Степанову и З. Киреенко; художников — Г. Иванова и Ю. Короссова, а также сотрудников музея-заповедника: А. Любимцева, А. Коросова, И. Набокову, О. Семененко, О. Скobelева, А. Хикматову, Н. Михайловой.

Мы надеемся, что экспозиция обратит внимание гостей на красоту и эстетику ландшафтов, изменение их внешнего облика в связи с сезонностью и ходом естественного развития. Усилия авторов направлены на пробуждение у посетителей интереса к истории, восхищения и любви к карельской земле, желания изучать и сохранять природу.

Выставка будет интересна учащимся и студентам, родителям с детьми, всем горожанам, увлечённым краеведением и экологией.

Авторы выставки: Роман Мартынов, ведущий инженер отдела сохранения природного наследия, Татьяна Незвицкая, руководитель службы культурного и природного наследия, и автор этих строк.

В рамках работы выставки будет предложена интерактивная программа «KizhiLand», которая позволит посетителям почувствовать себя настоящими исследователями-натуралистами. Также для посетителей выпущен путеводитель.

*Выставка продолжит свою работу до 13 апреля 2014 года.*

**Татьяна ПАВЛОВА,**  
начальник отдела  
сохранения природного наследия



## ОЛИМПИЙСКИЙ ОГОНЬ НА ОСТРОВЕ КИЖИ

Выставка под таким названием проходила с 23 января по 16 февраля текущего года в выставочном зале музея-заповедника «Кижи» на ул. Федосовой, 19. Выставка посвящена знаменательному событию — этапу эстафеты Олимпийского огня на острове Кижи, проходившему 22 октября 2013 г.

Зимние Олимпийские игры «Сочи—2014» — грандиозное событие мирового значения, которому по всей стране посвящено множество различных культурных мероприятий.

В преддверии Олимпиады музей-заповедник «Кижи» не только принимал у себя очередной этап эстафеты Олимпийского огня, но и провел конкурс на лучший кижский олимпийский сувенир, а также представил в Министерстве культуры РФ выставку, посвященную пребыванию олимпийского факела на Кижах.

На выставке «Олимпийский огонь на острове Кижи», ставшей общим итогом этих мероприятий, были представлены реплики талисманов, переданных музеем в дар Российской олимпийской сборной: лемешина, вихревая розетка и кованый гвоздь. Эти предметы служат не только древними оберегами, но и соответствуют олимпийскому девизу «Быстрее, выше, сильнее»: розетка-колесо — символ солнца, энергии и вечного движения; именно от Солнца загорается Олимпийский огонь; лемех — символ защиты и высоты, поскольку он защищает храм и приближается к небу, кованый гвоздь, которым крепился лемех, — символ силы.

Здесь же была возможность познакомиться с творческими работами, представленными на конкурс «Кижские талисманы олимпийцам на удачу», и красочными фотографиями, запечатлевшими кижский этап эстафеты Олимпийского огня. На выставке также были представлены атрибуты зимних игр

«Сочи—2014» — факел, костюм факелоносца и талисманы Олимпийских игр.

Значительное место в экспозиции занимали сувениры и символы Олимпиады, которая проводилась в 1980 г. в Москве, предоставленные петрозаводчанами из их личных коллекций: фарфоровые и плюшевые «олимпийские мишки», значки, книги, открытки, фотографии и т.д., вызвавшие у посетителей искреннююnostальгию о славном спортивном прошлом нашей страны.

На открытии выставки и во все дни ее работы в выставочном зале побывало множество школьников, для которых была подготовлена специальная программа под названием «Быстрее, выше, сильнее», в которую входила экскурсия по выставке, игровая эстафета и мастер-класс по стрельбе из лука, который проводил Романов Станислав Николаевич — заслуженный мастер спорта России, участник Паралимпийских игр в Лондоне (2012 г.), чемпион России по стрельбе из лука (2013 г.), серебряный призер чемпионата Европы по стрельбе из лука (2009 г.), победитель Кубка мира по стрельбе из лука (2013 г.).

Выставка была непродолжительной — всего три недели, но и за этот короткий срок её посетили 2366 петрозаводчан и гостей города.

В программе «Быстрее, выше, сильнее» приняли участие 886 школьников разных возрастов.

**Татьяна НИКОЛЮКИНА**

# ДЕЛА ДАВНО МИНУВШИХ ДНЕЙ...

ИЗ ИСТОРИИ ИКОНОСТАСА ПРЕОБРАЖЕНСКОЙ ЦЕРКВИ КИЖСКОГО ПОГОСТА

В августе 1926 года академик И.Э. Грабарь во время своей экспедиции записал об этой иконе: «Царские врата датируются Екатерининским временем. Тогда же написана Троица — местная вкладная икона со Знамением вверху Божьей Матери и Предтечи (ранее найдены в сторожке створки с петлями, а сама Троица резная с закланием агнца найдена в Покровской церкви)».

\*\*\*

Многое о том, о чём я пишу в этом мемуаре, до сих пор неясно, и мои предположения, а точнее — мое видение тогдашних событий развивалось параллельно с некоторыми другими событиями, которые, возможно, никак не связаны с этой дорогой пропажей. А вдруг да...

Поэтому попытаюсь восстановить то, что сохранилось в памяти.

В августе 1968 года нам с Виолой в Кижах пришлось водить довольно-таки много экскурсий, и поэтому поездке на выходные в Петрозаводск мы очень обрадовались: за квартиру заплатим, в кино сходим, мороженого поедим. Отдохнув таким образом, мы на «Метеоре» вернулись на остров. На причале к нам сразу же подошел переводчик, привозивший на остров финнов, Лео Блюдинк, и сказал:

— Вам крупно повезло, что вас не было на острове.

— Почему это?

— В Преображенской церкви украли икону, и всех ваших сейчас трясет милиция.

— А какую икону, ты не знаешь?

— Я слышал разговор милиционеров, они говорили, что икона из двух половинок — на одной, мол, мужик, на другой — баба.

Мы сразу поняли, что похищены створки резной иконы XVII века с изображением Богоматери и Иоанна Предтечи из местного ряда иконостаса.

Следует пояснить читателям, что местный ряд — нижний ряд иконостаса — отличается от прочих рядов не только разнообразием состава, но и размерами икон. В иконостасе Преображенской церкви в этом ряду стоят иконы, написанные в XVII, первой четверти XVIII и в середине XVIII веков. Они различного формата, и, чтобы высота ряда была единой, их обрамляют резными золочеными рамами.

Местный ряд иконостаса Преображенской церкви включает 16 икон, большая часть из которых крупноформатные, с изображением популярных на Русском Севере святых.

Две резные створки были вставлены в среднюю часть иконы «Деяния ветхозаветной Троицы», находящейся в местном ряду иконостаса справа, между иконами: «Собор Пресвятой Богородицы» и «Спас нерукотворный». В раме с клеймами.

А тем временем на погосте все наши столпились у церкви. Вечерняя дежурная по музею Вера громко переговаривалась с утренним дежурным Виктором — взаимно упрекали друг друга в нарушении всяческих правил и потре-бительности.

На крыше у одной из главок прописывал свое тело в узкий люк экскурсовод Толя. Протиснулся. Значит, можно было попасть в церковь и таким образом.

— Следственный эксперимент, — объяснили нам злы, взволнованные коллеги.

Милиция уже в который раз задавала вопрос директору музея В.И. Смирнову и главному хранителю А. Т. Беляеву:

— Скажите, сколько стоит эта икона?

— Она бесцenna.

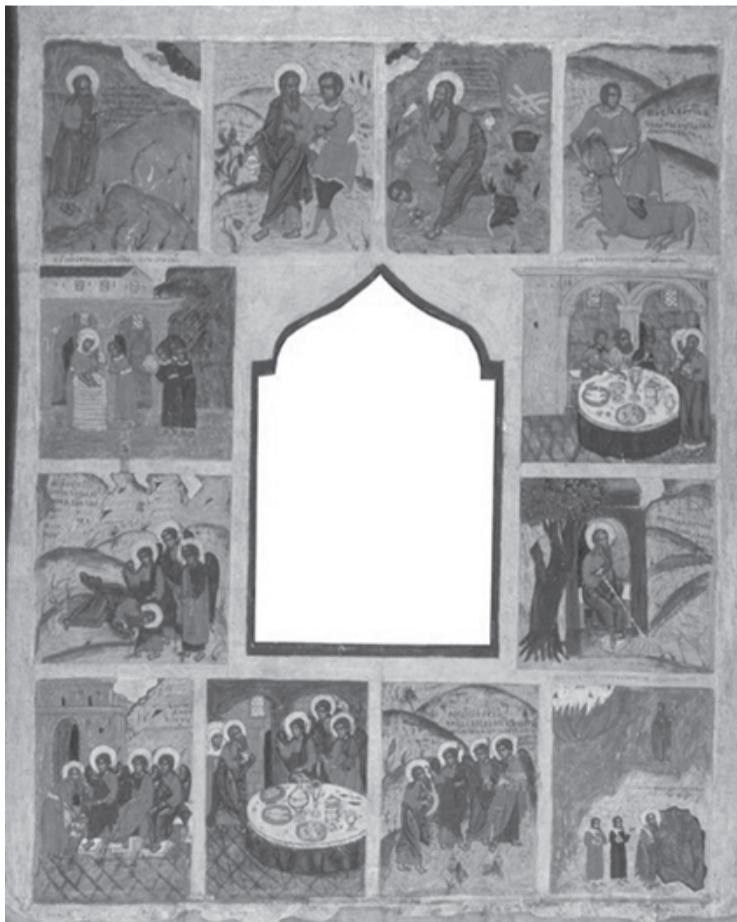
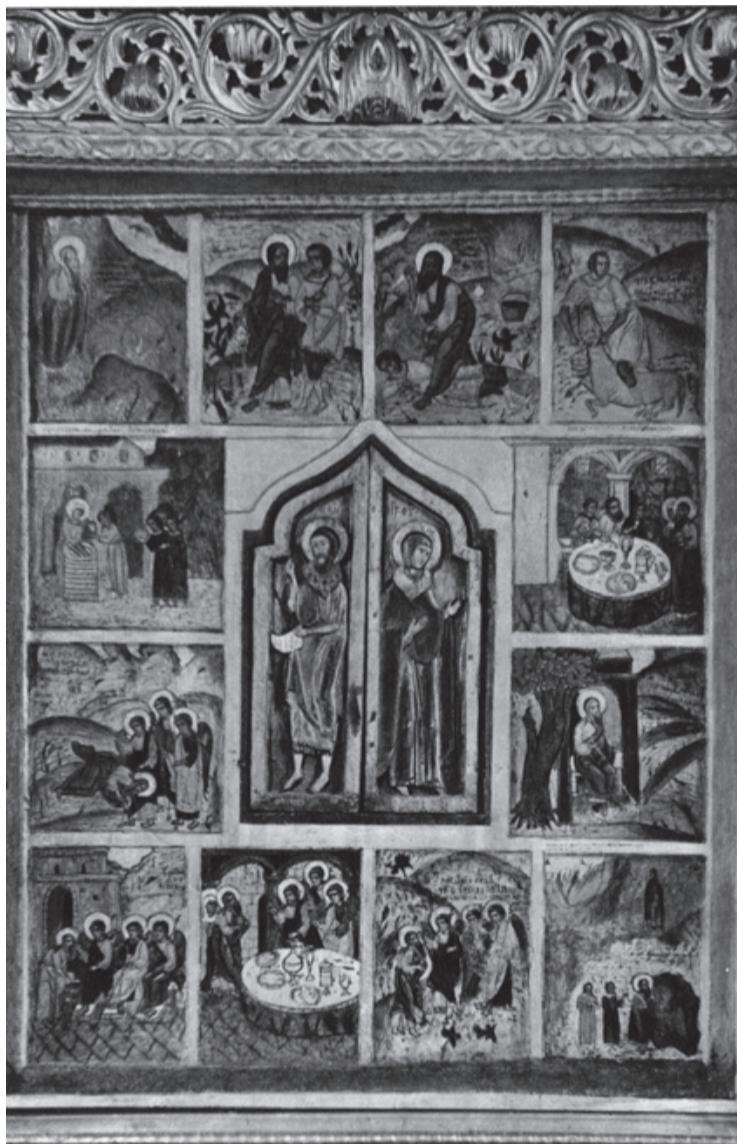
— Что значит — «бесцenna»? Сколько она стоит в рублях или долларах?

Беда в том, что в 1968 году кижские иконы еще не были оценены и застрахованы. Поэтому милиция не прочно была бы и не открывала дело, так как пропало нечто, не имеющее оценочной стоимости, иными словами — не стоящее ни копейки. Серьезные аргументы за открытие дела, к счастью, всё же нашлись.

Хотя мне показалось, что милиция в тот момент не особо серьезно отнеслась к краже, причём именно из-за отсутствия денежной оценки.

Конечно, основная моральная нагрузка пала на Веру, так как, скорее всего, икона была похищена в её дежурство — вечером, а не утром.

Сейчас, по прошествии многих лет, мне вспоминается такое тогдашнее объяснение условий, при которых произошла пропажа. Вечером, уже после 20 часов, ответственный дежурный пришла в церковь и отпустила смотрительнице, но сама почему-то на какой-то период ушла, не закрыв Преображенскую. Через некоторое время дежурная



вернулась и заперла дверь на замок, вероятно даже не заходя в интерьер. Возможно, что икону похитили именно в этот период, хотя можно допустить, что и позже, ведь не зря Толя лазил через люк. Как бы то ни было, но утром, открыв церковь, Виктор увидел, что в центре иконы «Троица ветхозаветная с хожением» нет створок резного средника и забыл тревогу.

Из всех икон, входящих в иконостас Преображенской церкви, легче всего было похитить именно эти две резные створки размером 29 на 67 сантиметров — они свободно, без всякого крепежа вставлялись в центральное сквозное отверстие в иконе.

Когда-то в центре между створками была и основная часть триптиха — резная «Троица», но в

иконостасе, собранном в 1950-е годы В.Г. Брюсовой и Г.М. Жаренковым, этого средника уже не было.

Во время Великой Отечественной войны эти иконы в числе прочих были вывезены оккупантами в Финляндию. На сворках были финские регистрационные номера 4/65а и 4/65с. Номер 4/65б был присвоен самой огромной иконе «Троица ветхозаветная с хожением» (сейчас в каталоге эта икона называется «Деяния ветхозаветной Троицы»), размер которой 141 на 171 сантиметр. А резной средник, размером 60 на 60 сантиметров непонятно, вывозился в Финляндию или нет. Во всяком случае, я лично видел его на старой фотографии (вероятнее всего — дооценной), которую нам показывала В.Г. Брюсова во время своего приезда на остров Кизи в 1970-е годы, — на той фотографии резной средник иконы «Троица ветхозаветная с хожением» был в полном комплекте: средняя часть и две створки. К сожалению, я не спросил у Веры Георгиевны о происхождении этой фотографии, а при последней московской встрече с В.Г. Брюсовой в декабре 2006 года за два дня до её трагической гибели я просто забыл об этой иконе.

Возвращаюсь к моему мнению, что милиция всё-таки плохо искала пропавшую икону или не искала её вообще, хотя, может быть, я и ошибаюсь.

По рассказам очевидцев, в тот вечер на рейде на острова стояла какая-то московская яхта, и яхтсмены, по слухам, гуляли по острову допоздна. Яхта ушла, и я считаю, что никто этих москвичей по поводу нашей пропажи не искал и не беспокоил.

\*\*\*

Вспоминается и ещё ряд странных событий более позднего времени, возможно связанных с этим делом... Хотя лучше было бы об этом умолчать, я ведь пишу не детективный рассказ, а статью в музейную газету, и какие-то домыслы могут оказаться просто нелепыми. И тем не менее не могу не упомянуть об одном случае...

Спустя несколько лет после вышеписанных событий к нам на временную летнюю работу смотрителем поступил бывший флотский офицер, относительно молодой пенсионер, списанный с флота по состоянию здоровья. Звали его Евгений. Он говорил, что много слышал о Кижах и всю жизнь мечтал здесь побывать. Наконец, мечта его осуществилась, и он впервые попал на наш остров.

Через несколько лет совершенно случайно я в каком-то документе, не предназначенном специально для моих глаз, прочел, что именно в тот криминальный августовский вечер Евгений (совпадают имя, отчество, фамилия и, скорей всего, возраст) был на острове Кизи. Почему же через несколько лет, работая в музее смотрителем, он сказал, что до этого он никогда здесь не был?

В общем, резные створки так и не нашлись, а осадок от этой пропажи остался... В 1970 году мы с Виолой поехали по туристической путевке в Финляндию. На границе из всей нашей группы самый жесткий контроль прошли мы. Таможенники что-то внимательно искали даже в моих ботинках. А на обратном пути никто даже не поинтересовался, что мы оттуда везем. Наши друзья по путешествию, побросавшие со страхом перед границей томики Солженицына и газеты с мемуарами Н.С. Хрущева, говорили потом:

— Вот кому надо было всё принести в купе — Гущину.

Мы отвечали на это цитатой из выброшенного ими Солженицына:

— Образование ума не прибавляет.

А створки резной иконы, я думаю, попали к тому, у кого был средник, и сейчас они находятся в границах бывшего СССР, а может быть, и в Финляндии.

Как бы то ни было, но хочется верить в то, что придёт время и резная «Троица» в полном комплекте встанет на свое место в иконостасе Преображенской церкви.

**Борис ГУЩИН,**  
ст. научный сотрудник  
отдела истории и этнографии

На фото: 1. Икона в иконостасе Преображенской церкви, 1950-е гг. 2. Икона, хранящаяся в фондах музея-заповедника «Кижи» сегодня.

Новое научное издание

ДОКУМЕНТЫ И МАТЕРИАЛЫ  
ПО ИСТОРИИ КИЖСКОГО  
АРХИТЕКТУРНОГО АНСАМБЛЯ  
(1694–1945 гг.)



Собрание научных публикаций музея-заповедника «Кижи» пополнилось еще одним изданием: вышел в свет сборник документов и материалов по истории Кижского архитектурного ансамбля с 1694 до 1945 года.

Данная публикация подготовлена к грядущему 300-летию Преображенской церкви Кижского погоста — памятника архитектуры мирового значения. Сборник подготовили Виола и Борис Гущины, ст. научные сотрудники отдела истории и этнографии музея-заповедника «Кижи». Это издание представляет первую часть подготовленных авторами-составителями документов по истории Кижского архитектурного ансамбля.

Сборник выпущен по решению научно-методического совета музея-заповедника «Кижи» редакционно-издательским отделом КарНЦ РАН под редакцией И.В. Мельникова и М.А. Радостиной.

Книга стала итогом более чем 20-летней работы исследователей. Поиски материала шли в архивах, музеях Петрозаводска, Санкт-Петербурга, Москвы. Искусные сведения находили и в библиографических источниках XVIII—XX веков, в номерах «Олонецких губернских ведомостей». Даже этот сокращенный перечень дает представление о масштабности и географии научных поисков.

Собранный в книге материал представляет интерес не только для специалистов, занимающихся историей и реставрацией Кижского архитектурного ансамбля — она будет интересна всем, кто увлекается историей. И прежде всего — заонежанам.

Сборник снабжен именным указателем, в котором десятки фамилий крестьян, предпринимателей, купцов, строителей. Многие заонежане или жители Петрозаводска, чьи корни находятся в Заонежье, найдут в этом списке имена своих предков, тех, кто возводил, оберегал наши удивительные кижские храмы, которые сегодня по праву занимают свое место в списке «Чудес России».

Большая часть документов, опубликованных в сборнике, связана с содержанием храмов в надлежащем состоянии. Через 100 лет и более со временем их строительства храмы требовали не только ремонта, но и реконструкции — «поновлений», как это тогда называлось. А так как церкви были приходские, то, естественно, работы велись на средства приходян. Целый блок документов связан с пожертвованиями заонежан на ремонт своих храмов. Вклады эти были разными, как говорится, кто сколько мог. Так, например, в 1896 году крестьянская вдова Кижского прихода Петрозаводского уезда Стефанида Андреева-Морозова пожертвовала на позолоту иконостаса Спасо-Преображенской церкви разными процентными бумагами 1000 рублей серебром — сумма очень немалая. И здесь же запись о том, что от продажи пожертвованных на украшения храма полотенец и шерсти выручено 12 рублей.

В записях из «Приходной книги Преображенской церкви Петрозаводского уезда Олонецкой епархии за 1889 год о пожертвованиях на содержание церкви: «... за пожертвованные в пользу окраски Покровской церкви 2 платка выручено 5 коп., за 6 ленточек — 60 копеек и за 40 аршин холста 2 руб. 40 коп.». В то же время вдова Круглова на эти же цели не пожалела 20 рублей — в память о муже. Крестьянин Иван Клопов расщедрился на 100 рублей. А неизвестные лица из Санкт-Петербурга, вероятно родом из Заонежья, собрали на благоукрашение Преображенской церкви 203 рубля 40 коп. На церкви жертвовали не только деньги: например, крестьянин деревни Середка Михаил Афанасьев в 1901 году привез для входа в церковную ограду железные двери стоимостью 180 рублей.

Множество документов посвящено учету расходов: велся он скрупулезно, до копейки. В основном ремонтные работы велись силами местных крестьян. При этом сроки и качество выполнения работ строго контролировались.

Не менее интересны и документы советского периода. Много полезной информации можно почерпнуть из этого сборника.

Татьяна НИКОЛЮКИНА

# ИКОНЫ ВЕРНУЛИСЬ НА РОДИНУ

К 70-ЛЕТИЮ НЕСОСТОЯВШЕЙСЯ ВЫСТАВКИ ЗАОНЕЖСКИХ ИКОН В ХЕЛЬСИНКИ В 1944 ГОДУ

В фондах музея-заповедника «Кижи» есть иконы с весьма непростой судьбой: им пришлось немало «попутешествовать» и в советские годы борьбы с религией, и в годы Великой Отечественной войны, когда Заонежье было оккупировано финскими захватчиками — союзниками фашистской Германии.

Сотрудники музея-заповедника «Кижи» относительно недавно узнали подробности о проведении финскими оккупантами на территории Заонежья масштабных научно-искусствоведческих исследований. В частности, только в 1995 году Борису Гущину и автору этих строк удалось узнать о количестве вывезенных икон согласно «Списку произведений изобразительного искусства, предназначенных к вывозу в Финляндию летом 1943 года».

Нельзя не отметить, что систематическое исследование памятников истории и культуры на оккупированной территории — явление уникальное.

С 1942 года Отдел просвещения Военного ведомства активно проводил работы в Заонежье и в Кижах под руководством 23-летнего Ларса Петтерссона, магистра по церковной архитектуре и истории, под начальством генерал-лейтенанта Вольдемара Хеглунда. Для консультирования Ларса Петтерссона в 1942 году дважды приезжал специалист по иконописи Бертил Хинце, директор Художественной галереи в Хельсинки, а также Лео Казанко, управляющий греко-католической церковью, и православные священники Эрки Пийронен и Пентti Хярконен.

В задачу Петтерссона входило обеспечение сохранности памятников. Требовалось произвести их фотографацию, замеры, сделать описания, навесить замки. Фотосъёмка должна была быть цветной, проявление предусматривалось в Германии.

В результате этой без сомнения колossalной работы были собраны ценные материалы о церковной архитектуре Заонежского края, которые впоследствии легли в основу диссертации Ларса Петтерссона о деревянных церквях Заонежья.

Архитектурное совершенство церквей данной территории, их внутреннее убранство, в частности иконы, поразили Петтерссона и его соратников своей неповторимой красотой, лаконичностью, простотой, изяществом иконографии и художественного исполнения.

Интерес к иконам в Финляндии проявился ещё в довоенные годы. В 1934 году директор Художественной галереи в Хельсинки Бертил Хинце совершил поездку в Россию специально, чтобы ознакомиться с иконами, и тогда же организовал небольшую выставку икон из собрания коллекционеров. Выставка вызвала интерес в среде ценителей искусства. Тогда, в 1930—1940-е годы, иконы в Финляндии не были предметами музеиного значения.

В годы войны церкви, закрытые на замок, сохранили всё своё внутреннее и внешнее убранство, представшее перед исследователями в нетронутой красоте. Их историческая и художественная ценность была очевидна оккупантам, и летом 1942 года комендант оккупированного Заонежья генерал Вольдемар Хеглунд сообщил командующему Олонецкой группировке о необходимости вывезти ценные памятники, находящиеся в Кижском соборе, куда было перевезено более 500 икон со всего оккупированного Заонежья.

В 1942 году для отбора художественных ценностей и отправки их в Финляндию был назначен Эйно Никеля (сохранился «Журнал регистратуры на перевозку икон на 4.000 кг»). Ларс Петтерссон отправил рапорт в Военный Штаб о большом количестве икон, требующих реставрации. Затраты предполагались большие, но иконы этого стоили.

После вывоза икон из Карелии работа по организации их выставок, начатая ещё 10 лет назад Художественной галереей в Хельсинки, продолжилась.

Открытие выставки в Хельсинки было намечено на 8 января 1944 года.

Целью выставки было знакомство зрителей с наиболее ценными произведениями древнерусской



живописи. Ларс Петтерссон подготовил каталог «Охрана памятников культуры в годы войны. Иконы Восточной Карелии».

Согласно тексту статьи Жанны Бялик, научного сотрудника Музея имени Рублёва: «В столице в центральном выставочном зале Тайдехалле планировалось организовать выставку из лучших эвакуированных произведений, к ней началась активная подготовка... Для выставки были отобраны 152 иконы из Покровской и Преображенской церквей острова Кижи, церкви Великомученицы Варвары в деревне Янисомозера, Успенской часовни в деревне Васильево, Успенской церкви в Кондопоге, Ильинской церкви в деревне Типиницы и других церквей и часовен Карелии. Отдельно были выделены работы мастеров Никифора Зорина, Ивана Аверкиева, Ивана Михеевича Абрамова, Петра Григорьевича Федотова, а также различные инструменты и материалы, неоконченные работы из мастерской Михея и Ивана Михеевича Абрамовых. Художник Ханнес Малисто провёл реставрационную подготовку отобранных для выставки икон, промыл их от поверх-

ностных загрязнений... Иконы разместили на стенах, фактически выставка была полностью приготовлена к открытию, но личным распоряжением главнокомандующего вооружёнными силами Финляндии маршала Маннергейма открытие выставки было отменено, а тираж изданныго каталога рекомендовано уничтожить, что и было сделано. К счастью, некоторые учёные, искусствоведы и близкий к ним круг посетили выставку до официального открытия, понимали её историческую ценность. Несколько экземпляров каталога уцелели.

Иконы были возвращены в СССР согласно мирному договору. Выставка получила название «легендарной», потому что информация о ней так и не была опубликована официально, а передавалась от человека к человеку, как легенда».

Жанна Бялик благодарит профессора Кари Коткаваара (Турку), профессора Хейки Ханка (Оуяскюля), Катариину Хуссо за информацию о «легендарной выставке» и подробности её организации.

Учёные Финляндии и Советского Союза в сложнейших условиях военного и послевоенного времени сделали невероятное — сохранили неповторимое духовное и художественное наследие мирового уровня, утраты которого были бы невосполнимой потерей для последующих поколений.

В настоящее время контакты с учёными Финляндии получили новый импульс в изучении культурного богатства двух стран.

**Виола ГУЩИНА,**  
ст. научный сотрудник  
отдела истории и этнографии  
На фото — иконостас Преображенской церкви

## В ХОРОШЕЙ ПОСУДЕ И ЧАЙ ВКУСНЕЕ

О НОВЫХ ПОСТУПЛЕНИЯХ В ФОНДЫ МУЗЕЯ-ЗАПОВЕДНИКА «КИЖИ»



Собирательская деятельность в музее тесно переплетается с научно-исследовательской. В 2013 году автором статьи было сдано в фонды музея пять предметов дворянского быта конца XIX — начала XX веков. При сдаче предмета на фондово-закупочную комиссию необходимо представить научное описание и по возможности подтверждённую атрибуцию. В работе с предметом атрибуция подчас требует от исследователя максимального времени и кропотливых поисков в справочниках и Интернете.

Чем-нибудь тяжелым. Затем приклеивал бумагу с краской на посуду. До 1876 года продолжался процесс усовершенствования деколей: в 1796 году в Австрии была придумана литография, в 1840-м году англичане научились печатать на бумаге в несколько цветов. В 1876 году в Европе началась невероятная мода на деколи — декалькомания (от англ. Mania — страсть). Этим же словом стали называть и сам технологический процесс. Завод Гарднера очень быстро освоил новую технологию, один из ранних образцов применения которой как раз и приобрел наш музей. Частные фарфоровые заводы Попова, Гарднера, Корнилова ориентировались на вкусы состоятельных клиентов, во многом следовавших за модой, тогда как изделия более мелких заводов Харитонова, Сафонова и других больше отвечали традиционным вкусам купечества и мещанства. Иметь в своём собрании изделия фарфоровых заводов Попова, Гарднера, Корнилова считается большой удачей для каждого музея в нашей стране.



Серебряный половник был изготовлен из серебра 84-й пробы в 1839 году. Гарантией достоверности датировки является клеймо пробирного мастера, подтверждающее точное содержание серебра в литье — примеси других металлов в золоте или серебре. Пробирный мастерставил на изделие клеймо со своими инициалами. В нашем случае им оказался Дмитрий Ильич Тверской, служивший в пробирном управлении Санкт-Петербурга с 1832 по 1850 годы. Имя автора половника скрывалось под инициалами МР. Это Маттиас Рейхелин, родившийся в 1800-м году в Финляндии. Мастер прожил короткую жизнь. Учился в Петербурге. Там же с 1828 года начал работать в качестве серебряных дел мастера. В 1843 году умер. Таким образом половник был создан в самой середине творческого пути мастера в городе Санкт-Петербурге.

Хотелось бы подробнее рассказать о сдатчице К.Е. Яковлевой и истории её семьи. Ксения Евгеньевна — кандидат биологических наук.

С музеем она сотрудничает с 1995 года. За эти годы ею было сдано в фонды 86 предметов дворянской культуры, многие из которых уже экспонировались на музейных выставках по городской культуре: «Завтрак на дне» (2009 г.) и «В доме старом, в доме чудном» (2012 г.). Все вещи принадлежали бабушке сдатчицы Марии Андреевне Квашиной-Самариной, урожденной Штейнман (1882—1958), дочери швейцарского сыроводчика, женившегося по страстной любви на русской крестьянке, поразившей его своей красотой. В 1905 году Мария Андреевна вышла замуж за потомственного дворянина Дмитрия Николаевича Квашиной-Самарина и уехала с ним в его имение Сухусово в Тверской губернии. У них родилось пятеро дочерей и сын, из которых выжило четверо. Одной из дочерей была мать Ксении Евгеньевны Татьяна Дмитриевна, в замужестве Осетрова (1911—1981), которая в 1950-м году уехала в Петрозаводск за своим мужем — геодезистом. Ксения Евгеньевна родилась от второго брака Татьяны Дмитриевны с Гедовиусом Евгением Альфредовичем, геологом по профессии. Имущество после смерти бабушки в 1958 году было поделено между тремя дочерьми и сыном. Чайные чашки, десертная тарелка и половник являются составной частью этого приданого. Хотелось бы от всей души поблагодарить Ксению Евгеньевну Яковлеву за тот поистине бесценный вклад, который она внесла в формирование коллекции городской культуры в собрании музея-заповедника «Кижи».

**Людмила ТРИФОНОВА,**  
ст. научный сотрудник  
отдела истории и этнографии



# ИСТОРИЯ ОДНОЙ ПЕСНИ

Карелия с давних пор считается одной из «архаических» зон, местом, сохранившим уникальные факты фольклорной культуры. Среди фольклорных жанров следует отметить, в первую очередь, руны, былины, причитания, сказки и, конечно же, песни. Ведь именно песни сопутствуют всему течению жизни народа, и не зря их еще называют поэтической историей. У каждого народа есть своя культура и свой язык, её характеризующий. А с помощью песни легко отображаются чувства, ощущения и переживания. Кроме того, как у любого человека, так и у каждой песни есть своя история.

«История одной песни...» — это новый цикл публикаций в музейной газете «Кижи», которая в течение всего 2014 года будет знакомить наших читателей с некоторыми историческими сведениями о песнях, знакомых и любимых всеми, а также записанных в фольклорных экспедициях на территории Карелии.

## «По Дону гуляет казак молодой...»



Начнем мы наш первый рассказ с очень известной песни донских казаков «По Дону гуляет казак молодой» (текст песни взят из книги «Антология русской песни», в которой собраны произведения русских поэтов XVIII — начала XX вв.):

По Дону гуляет, по Дону гуляет,  
По Дону гуляет казак молодой,  
А дева рыдает, а дева рыдает,  
А дева рыдает над быстрой рекой.  
К девице подходит, к девице подходит,  
К девице подходит казак молодой:  
«О чём, дева, плачешь, о чём, дева, плачешь,  
О чём, дева, плачешь, о чём слёзы льёшь?»  
«А как мне не плакать, а как мне не плакать,  
А как мне не плакать, слёз горьких не лить?!  
В садочке гуляла, в садочке гуляла,  
В садочке гуляла, цветочки ревала.  
Цыганка гадала, цыганка гадала,  
Цыганка гадала, за ручку брала,  
За ручку за праву, за ручку за праву,  
За ручку за праву, несчастной звала:  
«Погибнешь ты, дева, погибнешь ты, дева,  
Погибнешь ты, дева, в день свадьбы своей».  
«Не верь, дорогая, не верь, дорогая,  
Не верь, дорогая, цыганки все врут.  
Цыганки-обманки, цыганки-обманки,  
Цыганки-обманки обманывают.  
Жених твой богатый, жених твой богатый,  
Жених твой богатый, он выстроит мост.  
Большой мост чугунный, большой мост чугунный,  
Большой мост чугунный, на тысячу вёрст.  
Охрану поставлю, охрану поставлю,  
Охрану поставлю пятьсот человек.  
Вперед коней тридцать, вперед коней тридцать,  
Вперед коней тридцать и сто по бокам!».  
Вот тронулся поезд, вот тронулся поезд,  
Вот тронулся поезд, разрушился мост.  
Невеста упала, невеста упала,  
Невеста упала на самое дно.  
Первый раз кричала, первый раз кричала,  
Первый раз кричала: «Прощай, белый свет!»  
Второй раз кричала, второй раз кричала,  
Второй раз кричала: «Прощай, мать-отец!»  
А третий кричала, а третий кричала,  
А третий кричала: «Прощай, милый мой!»  
Подайте гитару, подайте гитару,  
Подайте гитару, я песню спою,  
Прославлю цыганку, прославлю цыганку,  
Прославлю цыганку за правду её.

В основе этой песни лежит стихотворение «Чудная бандура» некогда известного поэта и переводчика Дмитрия Петровича Ознобишина (1804—1877). Оно было написано в 1835 году, а в 1836 году напечатано в историко-литературном журнале «Московский наблюдатель», издаваемом в Москве с 1835 по 1839 гг.

Данное произведение является вольным переложением шведской народной баллады «Сила арфы», в которой, естественно, не было ни бандуры, ни Дона, ни казака. Сюжет же шведской баллады был известный и использовался в песнях многих народов.

Дмитрий Петрович Ознобишин придал своему стихотворению национальный колорит. В авторском варианте казак спасает утопшую героиню с помощью чудной бандуры, а в народной версии невеста погибает.

**Стихотворение Д.П. Ознобишина  
ЧУДНАЯ БАНДУРА**

Гуляет по Дону казак молодой;  
Лёт слёзы девицы над быстрой рекой.  
«О чём ты льёшь слёзы из карих очей?  
О добром коне ли, о сбре ль моей?  
О том ли грустишь ты, что, крепко любя,  
Я, милая сердцу, просватал тебя?»  
«Не жаль мне ни сбруи, не жаль мне коня!  
С тобой обручили охотой меня!»  
«Родной ли, отца ли, сестёр тебе жаль?  
Иль милого брата? Пугает ли даль?»  
«С отцом и родимой мне век не пробыть;  
С тобой и далечь мне весело жить!  
Грушу я, что скоро мой локон златой  
Дон быстрый покроет холодной волной.  
Когда я ребёнком беспечным была,  
Смеясь, свою руку цыганка взяла  
И, пристально глядя, тряся головой,  
Сказала: «Утонешь в день свадебный свой!»  
«Не верь ей, друг милый, я выстрою мост,  
Чугунный и длинный, хоть в тысячу вёрст;  
Поешь к венцу ты — я конников дам;  
Вперед будет двадцать и сто по бокам!»  
Вот двинулся поезд. Все конники в ряд.  
Чугунные плиты гудят и звенят;  
Но конь под невестой, споткнувшись, упал,  
И Дон её принял в клубящийся вал...  
«Скорее бандуру звончатую мне!  
Размыкаю горе на быстрой волне!»  
Лад первый он тихо и робко берёт...  
Хохочет русалка сквозь пенистых вод.  
Но в струны смелее ударил он раз...  
Воруг брызнули слёзы русалки из глаз,  
И молит: «Златым не касайся струнам,  
Невесту младую назад я отдам.  
Хотели казачку назвать мы сестрой  
За карие очи, за локон златой».

Эта грустная история о несостоявшейся любви и гибель невесты-казачки до спез трогала сердца слушателей. Чудеса, лешие, русалки и утопленники кочевали в те годы, когда было написано это стихотворение, буквально из сказки в сказку.

Именно тогда ровесник Д. П. Ознобишина поэт А.С. Пушкин написал: «Там чудеса, там леший бродит, русалка на ветвях сидит...». Вообще, всякие русалочки истории были очень популярны в литературе начала XIX века как в России, так и в Европе.

После публикации стихотворение «Чудная бандура» очень скоро превратилось в прекрасную песню, раздельную и печальную, с разными вариантами текста и напева.

Безымянный композитор сочинил музыку. Безымянны же авторы от десятилетия к десятилетию досочинили текст. А потом, как это нередко бывает, стихи, претерпев значительные изменения, утратили авторство и стали народной песней. Так и стихотворение «Чудная бандура» обрело двойное авторство, где вторым автором стал сам народ. Вот строчки, которые добавились в тексте песни:

Цыганка гадала, за ручку брала.  
Брала за другую, смотрела в глаза:  
«Не быть тебе, дева, замужней женой.  
Потонешь, девица, в день свадебный свой».



Дмитрий Петрович Ознобишин (1804—1877)

### ПО ДОNU ГУЛЕТ КАЗАК МОЛОДОЙ

Напевно



Традиционно песни передавали из поколения в поколение, но запоминали и исполняли уже разные ее варианты. Существует несколько вариантов текста этой замечательной баллады. У нас в Карелии она также была любима. Вот вариант, который был записан в д. Уница, Кондопожского района от Екатерины Ивановны Запрекаевой (в тексте сохранены диалектные особенности говора):

По Дону гуляет казак маладой,  
На воранам коне при збруи залатой.

А девица плачет над чистай вадой.  
— А чем, дева, плачешь, а чем слезы льёшь?

Атца ль тебе жалка или збруи залатой,  
Атца ли раднова или матери сваей.

— С атцом са радимым не век буду жить,  
С табой, мой любимай, павенченай быть.

Её узваривал\* казак маладой  
— Ни плачь, дарагая, ты будешь маей.

Ни плачь, дарагая, ты будешь маей.  
Жених твой багатый, он выстраивает мост,

Жених твой багатый, он выстраивает мост,  
Битоннажелезный на тысячу вёрст.

Паставлю я стражу в петсом казаков,  
Вот тронулся поезд и мост задражал.

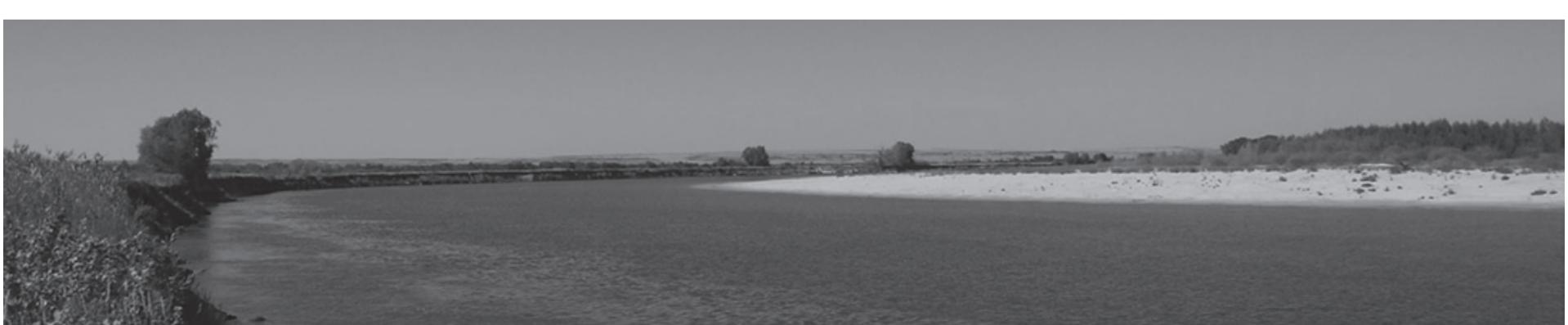
Вот тронулся поезд и мост задражал,  
А конь пад невестай на каленачки ан пал.

И лошадь с невестай упала в реку,  
Улавши кречала: — Прощай, дарагой.

Падайтия гитару, я буду играть,  
Прославлю цыганку за правду ее.

Не правда ли, происхождение этой песни довольно интересно? А вариантов у неё действительно много. Песни, романсы, баллады, как и другие жанры музыкально-поэтического творчества, были и остаются ничем не заменимой частью русской культуры.

Надежда ПОРОЗОВА,  
специалист по фольклору отдела  
изучения и музейной презентации  
фольклорного наследия



## ЗИМНИЕ КИЖИ ЗОВУТ

Наконец-таки наступила долгожданная зима! Онежское озеро по маршруту «Петрозаводск — о. Кижи» сковал лёд, дав возможность скоростного передвижения на судах на воздушной подушке, а также на снегоходах, благодаря чему с 1 февраля в музее-заповеднике были запущены зимние туристические программы на острове Кижи.

Музей предлагает два вида зимних туристических программ: однодневную и двухдневную.

Участники программ имеют возможность увидеть необыкновенно красивый заснеженный остров Кижи, насладиться тишней и гармонией карельской зимы и побывать на экскурсии «Традиционная культура русских Засенек».

В зависимости от выбранной программы посетители также могут познакомиться с традициями чаепития в крестьянском доме, увидеть уникальный процесс реставрации церкви Преображения Господня в Глотовицком центре, принять участие в народных играх и забавах на свежем воздухе.

Экслюзивная программа двухдневного пребывания на острове Кижи дает возможность, кроме всего вышеперечисленного, попасться в бане.

Первую группу, заказавшую двухдневную программу, музей «Кижи» встретил 8 февраля. Программу заказала турфирма «Карьяла парк», которая формирует туры по Карелии на снегоходах и на собачьих упряжках. Посетители приехали к нам из Санкт-Петербурга.

Двухдневная программа на острове Кижи включала: обзорную экскурсию, проживание в гостевом доме на острове Гоголев, посещение деревенской бани. Специально для туристов, которые приехали уже поздно вечером, была включена подсветка Кижского архитектурного ансамбля.



Великолепие деревянных церквей Кижского архитектурного ансамбля посреди белоснежных просторов не оставило равнодушными наших гостей. Понравилась им, конечно, и настоящая деревенская баня.

**Зимние туристические программы рассчитаны на группы от 4 до 8 человек.**

Судно на воздушной подушке отправляется из Петрозаводска ежедневно в 10.30. Продолжительность однодневной программы — 6 часов. Стоимость — 1950 руб./чел.

Заявки принимаются по тел.: (8142) 79-98-77.

**Татьяна КОВАЛЬЧУК**



### ПОЗДРАВЛЯЕМ!

#### Поэт, философ, коллекционер

В январе 2014 года известный писатель, поэт, доктор философских наук Юрий Владимирович Линник отметил свой 70-летний юбилей.

Творческая деятельность Юрия Линника разнообразна. Им опубликовано более 50 книг стихов, прозы, философских эссе. Не только в Карелии, но и далеко за её пределами он известен еще и как коллекционер русского авангарда, на основании своей коллекции создавший Музей космического искусства им. Н.К. Рериха.

Большое внимание Ю. Линник уделяет изучению архитектуры Русского Севера. Выставка из его личной коллекции «Русский Север в творчестве Ю.С. Ушакова» была представлена в выставочном зале музея-заповедника «Кижи» в 2006 году.

Немалую часть в его жизни и творчестве занимают Кижи. Знаменитому архитектурному ансамблю автор посвятил немало научных статей и литературных произведений. Так, например, его венок сонетов «Преображенка» с посвящением академику архитектуры В.П. Орфинскому, а также грядущей юбилейной дате — 300-летию Преображенской церкви Кижского погоста, был опубликован в апрельском номере газеты «Кижи» в 2013 году.

Поздравляем Юрия Владимира на юбилее, желаем новых творческих успехов и надеемся на дальнейшее сотрудничество в деле сохранения и популяризации культурного наследия Русского Севера!



### С ЮБИЛЕЕМ!

Елену Александровну САВЧЕНКО  
Нину Васильевну КИНЕВУ

Желаем новых успехов в работе,  
хорошего настроения  
и удачи во всем!

### С ДНЕМ РОЖДЕНИЯ!

Ирину Игоревну НАБОКОВУ  
Романа Сергеевича МАРТЬЯНОВА

Желаем новых творческих успехов,  
профессионального роста  
и большого личного счастья!

### ЧИТАЙТЕ В СЛЕДУЮЩЕМ НОМЕРЕ

- К 100-летию со дня рождения архитектора Б.В. Гнедовского
- Народные традиции. Прядимая беседа
- 1914 год. Неизвестная победа

Информационный спонсор музея



### Кижский биатлон

«Каждый год 31 декабря мы с друзьями ходим в баню... А 23 февраля активные и спортивные сотрудники музея-заповедника «Кижи» вместе со своими детьми ходят в лыжный поход.

Состязанием стала показательная стрельба Ирины Зеленої с левой руки и первые в жизни стрельбы Лизы Незвицкой. А продымленные костюмы и немного черные от копоти руки — неизменные спутники каждого лыжного похода.

Теплая погода позволила добавить к команде еще одного участника — снеговика Васю, который стал 13-м в нашем походе.

Вдохновителем и организатором мероприятия, как всегда, был наш профсоюз, обеспечивший финансирование сырно-сосисочно-чайно-сушечную составляющую многолетней традиции.

Были годы, когда 2-й поход проходил в марте и был посвящен женщинам, так что при желании труженицы можно сделать второй коллективный лыжный заезд.

Спасибо всем участникам!

**Юрий ПРОТАСОВ**



### ВНИМАНИЕ! АКЦИЯ!

#### «РАРИТЕТ»

Музей-заповедник «Кижи» проводит очередную акцию по сбору предметов крестьянского быта и городской культуры.



Сотрудники музея-заповедника «Кижи» продолжают заниматься формированием коллекции предметов крестьянского быта для дальнейшего использования в тематических выставках, в работе по воссозданию исторических интерьеров.

Все желающие могут внести свой посильный вклад в формирование коллекции и поделиться с музеем следующими предметами старины: одежда, обувь и украшения XIX — первой половины XX веков, посуда и столовые приборы, мебель, орудия труда, образцы сельскохозяйственной и бытовой техники, транспортные средства, детские игрушки, предметы школьной жизни, газеты, книги, материалы личных архивов: фотографии, письма, документы, дневники и иные предметы, представляющие исторический интерес.

Музей рассматривает любые предложения. Возможен выезд в отдаленные районы республики.

Уважаемые жители Республики Карелия! Передайте артефакты ушедшей эпохи в музей, и они, вместе с вашими историями, послужат делу сохранения культурного наследия нашего края!

*Ваши предложения (фотографии предметов, их описание, контактная информация) можно отправлять по адресу: 185035, Россия, Республика Карелия, г. Петрозаводск, пл. Кирова, д. 10а. Музей-заповедник «Кижи». Акция «Раритет». Контактное лицо — Набокова Ирина Игоревна.*



### Кижи рядом с Мачу-Пикчу

В российских СМИ широко распространилась информация о том, что филателисты могут порадоваться выходу в свет еще одной новой марки, на которой запечатлены наши Кижи рядом со знаменитым древним городом Мачу-Пикчу.

Марка выпущена в Перу — стране, на территории которой и находится Мачу-Пикчу.

Идея создания этой памятной почтовой марки у дипломатов российского посольства в Перу возникла к 45-летнему юбилею дипломатических отношений.

Один из сотрудников посольства — наш земляк петрозаводчанин Александр Белезеко оказался причастным к этому событию. Он уже несколько лет работает пресс-атташе посольства России в Перу, и по заданию посла подобрал ряд знаковых достопримечательностей, изображения которых могли бы появиться на такой марке.

«Среди них — Новодевичий монастырь, Валаам, Кижи... Все они, как и Мачу-Пикчу, — объекты Всемирного наследия ЮНЕСКО. Конечно, я, как петрозаводчанин, очень хотел, чтобы именно наши Кижи попали на первую российско-перуанскую марку. Однако не мог предположить, на чем остановится посол — ведь решение принимал он», — рассказал в интервью российским СМИ А. Белезеко.

Российско-перуанская марка выпущена ограниченным тиражом — всего 10 тысяч экземпляров.

Директор музея-заповедника «Кижи» А.В. Нелидов.  
Редактор, верстка — Т.В. Николюкина.  
Фото из архива музея-заповедника «Кижи».  
Адрес редакции: 185035, г. Петрозаводск, ул. Федосовой, 15.  
Тел.: (8142) 79-98-68; gazeta@kizhi.karelia.ru http://kizhi.karelia.ru  
Макет и верстка музея «Кижи».  
Отпечатана в типографии ООО «4+4». Тираж 999 экз.  
Перепечатка материалов только с разрешения редакции.